Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 1985

σχετικά με τις προδιαγραφές ποιότητας του αέρα για το διοξείδιο του αζώτου

(85/203/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 87 της 27.3.1985, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Οδηγία του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 (85/580/ΕΟΚ)	L 372	36	31.12.1985
►**M2**	Οδηγία του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1991 (91/692/ΕΟΚ)	L 377	48	31.12.1991

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995

▼B

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαρτίου 1985

σχετικά με τις προδιαγραφές ποιότητας του αέρα για το διοξείδιο του αζώτου

(85/203/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 100 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι τα προγράμματα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για θέματα περιβάλλοντος του 1973 [4], του 1977 [5] και του 1982 [6] προβλέπουν την ανάληψη δράσης προτεραιότητας κατά του διοξειδίου του αζώτου λόγω των επιβλαβών ιδιοτήτων αυτού, λαμβάνοντας υπόψη το σημερινό επίπεδο γνώσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις του στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον·

ότι οι διαθέσιμες τεχνικές και επιστημονικές πληροφορίες δεν επαρκούν ώστε να μπορέσει το Συμβούλιο να θεσπίσει ειδικά πρότυπα για το περιβάλλον εν γένει και ότι η θέσπιση οριακών τιμών για την προστασία της ανθρώπινης υγείας θα συμβάλει, επίσης, στην προστασία του περιβάλλοντος·

ότι η διάσταση που τυχόν υπάρχει μεταξύ των διατάξεων που ισχύουν ήδη ή αυτών που βρίσκονται στο στάδιο της προπαρασκευής στα διάφορα κράτη μέλη και που αφορούν το διοξείδιο του αζώτου στον αέρα ενδέχεται να δημιουργήσει άνισες συνθήκες ανταγωνισμού, με αποτέλεσμα να υπάρξουν άμεσες επιπτώσεις στη λειτουργία της κοινής αγοράς· ότι, συνεπώς, πρέπει να πραγματοποιηθεί στον τομέα αυτόν η προσέγγιση των νομοθεσιών που προβλέπεται από το άρθρο 100 της συνθήκης·

ότι ένα από τα ουσιαστικά καθήκοντα της Κοινότητας είναι η μέριμνα για την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων στο σύνολο της Κοινότητας και για τη συνεχή και ισόρροπη οικονομική επέκταση· ότι οι επιδιώξεις αυτές δεν είναι δυνατό να εννοηθούν χωρίς τον αγώνα κατά της ρύπανσης και των οχλήσεων και χωρίς τη βελτίωση της ποιότητας της ζωής και την προστασία του περιβάλλοντος· ότι, επειδή οι αναγκαίες εξουσίες για την ανάληψη σχετικής δράσης δεν προβλέπονται από τη συνθήκη, πρέπει νε εφαρμοστεί το άρθρο 235 της συνθήκης·

ότι η προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος επιβάλλει τον καθορισμό οριακής τιμής, την οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει το διοξείδιο του αζώτου στο έδαφος των κρατών μελών κατά τη διάρκεια καθορισμένων περιόδων και η οποία πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα των εργασιών που πραγματοποιήθηκαν στα πλαίσια της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας και που αφορούσαν συγκεκριμένα τις σχέσεις μεταξύ δόσεων και αποτελεσμάτων για το διοξείδιο του αζώτου·

ότι, παρά τα λαμβανόμενα μέτρα, υπάρχει κίνδυνος να μην τηρηθεί η εν λόγω οριακή τιμή σε ορισμένες ζώνες· ότι τα

---

(1) ΕΕ αριθ. Ξ 258 της 27. 9. 1983, σ. 3.
(2) ΕΕ αριθ. Ξ 337 της 17. 12. 1984, σ. 434.
(3) ΕΕ αριθ. Ξ 206 της 6. 8. 1984, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. Ξ 112 της 20. 12. 1973, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. Ξ 139 της 13. 6. 1977, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. Ξ 46 της 17. 2. 1983, σ. 1.

▼B

κράτη μέλη μπορούν να τύχουν του ευεργετήματος παρεκκλίσεων περιορισμένης διάρκειας, υπό τον όρο ότι θα υποβάλουν στην Επιτροπή σχέδια για τη σταδιακή βελτίωση της ποιότητας του αέρα στις ζώνες αυτές·

ότι αναμένεται ότι το Συμβούλιο θα εκδώσει προσεχώς μια νέα νομική πράξη η οποία θα επιτρέπει στα κράτη μέλη να καθιερώσουν σημαντικά κατώτερες οριακές τιμές για τα καυσαέρια των οχημάτων με κινητήρα·

ότι τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας πρέπει να είναι οικονομικά πραγματοποιήσιμα και συμβιβάσιμα με την ισόρροπη ανάπτυξη·

ότι το διοξείδιο του αζώτου δρα και ως προπομπός για το σχηματισμό φωτοχημικών οξειδωτικών ενώσεων που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στον άνθρωπο και το περιβάλλον και ότι η λήψη προληπτικών μέτρων μπορεί να περιορίσει το σχηματισμό των ενώσεων αυτών·

ότι είναι απαραίτητο να τεθούν σε λειτουργία σταθμοί μέτρησης για την τήρηση των οριακών τιμών του διοξειδίου του αζώτου και ότι καλό είναι οι σταθμοί αυτοί να μετρούν, επίσης, το μονοξείδιο του αζώτου που αποτελεί ενδιάμεση ένωση για το σχηματισμό του διοξειδίου του αζώτου·

ότι, επειδή στα κράτη μέλη χρησιμοποιούνται διαφορετικές μέθοδοι ανάλυσης, πρέπει να επιτρέπεται υπό ορισμένους όρους η χρησιμοποίηση μεθόδων ανάλυσης που διαφέρουν από τη μέθοδο αναφοράς που προβλέπεται από την οδηγία·

ότι, εκτός από την οριακή τιμή, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν ενδεικτικές τιμές για μια καλύτερη προστασία της ανθρώπινης υγείας και οι οποίες θα συμβάλουν στη μακροπρόθεσμη προστασία του περιβάλλοντος·

ότι η μέθοδος αναφοράς της ανάλυσης που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία καλό είναι να αναπτυχθεί αργότερα με βάση την τεχνολογική και επιστημονική πρόοδο που σημειώνεται στον τομέα αυτό· ότι, για να διευκολυνθεί η διεξαγωγή των αναγκαίων εργασιών, είναι σκόπιμο να προβλέφθεί διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στα πλαίσια μιας επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Αντικείμενο της παρούσας οδηγίας είναι:

— ο καθορισμός μιας οριακής τιμής (παράρτημα I) για το διοξείδιο του αζώτου που περιέχεται στην ατμόσφαιρα, με σκοπό ειδικά την προστασία της ανθρώπινης υγείας από της συνέπειες της παρουσίας διοξειδίου του αζώτου στο περιβάλλον,

— η πρόβλεψη ενδεικτικών τιμών (παράρτημα II) για το διοξείδιο του αζώτου που περιέχεται στην ατμόσφαιρα, με σκοπό τη βελτίωση της προστασίας της ανθρώπινης υγείας και τη συμβολή στη μακροπρόθεσμη προστασία του περιβάλλοντος.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται όσον αφορά την επαγγελματική έκθεση ούτε όσον αφορά το εσωτερικό των κτιρίων.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας εννοούνται:

— με τον όρο «οριακή τιμή»: η συγκέντρωση διοξειδίου του αζώτου, σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος I, η οποία δεν πρέπει να ξεπεραστεί στο σύνολο του εδάφους των κρατών

▼B

μελών κατά τη διάρκεια καθορισμένων περιόδων και υπό τις προϋποθέσεις που διευκρινίζονται στα επόμενα άρθρα,

— με τον όρο «ενδεικτικές τιμές»: οι συγκεντρώσεις διοξειδίου του αζώτου που αναφέρονται στο παράρτημα II. Οι τιμές αυτές λαμβάνονται υπόψη για καθορισμένες περιόδους και προορίζονται να χρησιμεύσουν, ιδίως, ως σημεία αναφοράς για την καθιέρωση ειδικών καθεστώτων στο εσωτερικό των ζωνών που καθορίζουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε, από την 1η Ιουλίου 1987, οι συγκεντρώσεις διοξειδίου του αζώτου στην ατμόσφαιρα, οι οποίες μετρούνται σύμφωνα με το παράρτημα III, να μην υπερβαίνουν την οριακή τιμή του παραρτήματος I.

2. Όταν, πάντως, λόγω ειδικών περιστάσεων, υπάρχει κίνδυνος οι συγκεντρώσεις διοξειδίου του αζώτου στην ατμόσφαιρα, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί, να υπερβούν σε ορισμένες ζώνες και μετά την 1η Ιουλίου 1987 την οριακή τιμή του παραρτήματος I, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή πριν από την 1η Ιουλίου 1987.

Το κράτος μέλος αυτό κοινοποιεί το συντομότερο δυνατό στην Επιτροπή σχέδια για τη σταδιακή βελτίωση της ποιότητας του αέρα στις ζώνες αυτές. Τα σχέδια αυτά, τα οποία καταρτίζονται βάσει κατάλληλων πληροφοριών σχετικά με τη φύση, την προέλευση και την εξέλιξη της ρύπανσης αυτής, περιγράφουν ειδικότερα τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή που πρόκειται να ληφθούν, καθώς και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται ή που πρόκειται να εφαρμοστούν στο κράτος μέλος. Τα μέτρα και οι διαδικασίες αυτές πρέπει να αποβλέπουν στη μείωση, στις ζώνες αυτές, των συγκεντρώσεων του διοξειδίου του αζώτου στην ατμόσφαιρα σε τιμές κατώτερες ή ίσες με την οριακή τιμή του παραρτήματος I, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 1994.

Άρθρο 4

1. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να καθορίσει τιμές κατώτερες από την οριακή τιμή του παραρτήματος I στις ζώνες στις οποίες κρίνει ότι είναι αναγκαίο να περιοριστεί ή να αποφευχθεί η προβλέψιμη αύξηση της ρύπανσης από διοξείδιο του αζώτου, ιδίως λόγω οικιστικής ή βιομηχανικής ανάπτυξης.

2. Όταν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κρίνει ότι σε ορισμένες ζώνες επιβάλλεται ιδιαίτερη προστασία του περιβάλλοντος, μπορεί να καθορίσει για τις ζώνες αυτές τιμές που είναι γενικά κατώτερες από τις ενδεικτικές τιμές του παραρτήματος II.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη μπορούν οποιαδήποτε στιγμή να καθορίσουν αυστηρότερες τιμές από αυτές που προβλέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη εγκαθιστούν σταθμούς μετρήσεων που προορίζονται να παρέχουν τα αναγκαία στοιχεία για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις του παραρτήματος III, ιδίως στις ζώνες όπου σημειώνεται ή ενδέχεται να σημειωθεί υπέρβαση της οριακής τιμής, καθώς και στις ζώνες που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Οι σταθμοί αυτοί είναι δυνατό να μετρούν και τη συγκέντρωση του μονοξειδίου του αζώτου.

Άρθρο 7

1. Από την 1η Ιουλίου 1987, και το αργότερο έξι μήνες μετά τη λήξη της ετήσιας περιόδου αναφοράς (31 Δεκεμβρίου), τα κράτη

▼B

μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις περιπτώσεις υπέρβασης της οριακής τιμής του παραρτήματος I, καθώς και τις συγκεντρώσεις που παρατηρήθηκαν.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν επίσης στην Επιτροπή, το αργότερο ένα χρόνο μετά τη λήξη της ετήσιας περιόδου αναφοράς, τους λόγους στους οποίους οφείλονται οι υπερβάσεις αυτές, καθώς και τα μέτρα που έλαβαν για να τις αντιμετωπίσουν.

3. Επίσης, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μετά από αίτησή της,

— τις συγκεντρώσεις που μετρήθηκαν,

— τις οριακές τιμές, τις προθεσμίες και τα χρονοδιαγράμματα που έχουν καθορίσει,

— τα κατάλληλα μέτρα που ενδεχομένως έχουν λάβει,

όσον αφορά τις ζώνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 4.

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει, επίσης, να είναι στη διάθεση του κοινού.

▼M2

4. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή διαβιβάζει στα κράτη μέλη τις πληροφορίες που συλλέγει κατ' εφαρμογήν του παρόντος άρθρου.

▼B

Άρθρο 8

▼M2

Κάθε τρία χρόνια, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μέσω μιας τομεακής έκθεσης η οποία καλύπτει και τις άλλες σχετικές κοινοτικές οδηγίες. Η έκθεση αυτή καταρτίζεται βάσει ερωτηματολογίου ή σχεδιαγράμματος το οποίο καταρτίζει η Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ [1]. Το ερωτηματολόγιο ή το σχεδιάγραμμα αυτό αποστέλλεται στα κράτη μέλη έξι μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου που καλύπτει η έκθεση. Η έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από τη λήξη της τριετίας την οποία καλύπτει.

Η πρώτη έκθεση καλύπτει την περίοδο από 1994 μέχρι και 1996.

Εντός εννέα μηνών από την παραλαβή των εκθέσεων των κρατών μελών, η Επιτροπή δημοσιεύει μια κοινοτική έκθεση για την εφαρμογή της οδηγίας.

▼B

Άρθρο 9

Η εφαρμογή των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την αισθητή χειροτέρευση της ποιότητας του αέρα σε μη αστικές περιοχές όπου το επίπεδο της ρύπανσης από το διοξείδιο του αζώτου, κατά την έναρξη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, είναι χαμηλό σε σχέση με την οριακή τιμή του παραρτήματος I.

Άρθρο 10

Για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν:

— είτε τη μέθοδο αναφοράς για την ανάλυση που αναφέρεται στο παράρτημα IV,

— είτε οποιαδήποτε άλλη μέθοδο ανάλυσης, εφόσον θα έχουν αποδείξει στην Επιτροπή ότι είναι ισοδύναμη με τη μέθοδο αναφοράς.

[1] ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 48.

▼B

Άρθρο 11

1. Όταν ένα κράτος μέλος προτίθεται να καθορίσει τιμές για τις συγκεντρώσεις του διοξειδίου του αζώτου στην ατμόσφαιρα, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, σε περιοχή που βρίσκεται κοντά στα σύνορα με ένα ή περισσότερα από τα άλλα κράτη μέλη, διαβουλεύεται, εκ των προτέρων, με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά και μπορεί να συμμετέχει στις διαβουλεύσεις αυτές.

2. Όταν σημειώνεται υπέρβαση ή όταν υπάρχει ενδεχόμενο να σημειωθεί υπέρβαση της οριακής τιμής του παραρτήματος I ή των τιμών που προβλέπονται από το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, εφόσον για τις τελευταίες αυτές τιμές έχουν γίνει διαβουλεύσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, και όταν η υπέρβαση αυτή οφείλεται σε αισθητή ρύπανση που προέρχεται ή ενδέχεται να προέρχεται από άλλο κράτος μέλος, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη διαβουλεύονται μεταξύ τους ώστε να επανορθώσουν την κατάσταση. Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά και μπορεί να συμμετέχει στις διαβουλεύσεις αυτές.

Άρθρο 12

Οι τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή των διατάξεων του παραρτήματος IV στην τεχνολογική πρόοδο θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14. Οι τροποποιήσεις αυτές δεν είναι δυνατό να έχουν σαν αποτέλεσμα την άμεση ή έμμεση τροποποίηση της οριακής τιμής του παραρτήματος I.

Άρθρο 13

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 12 συνιστάται επιτροπή για την προσαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, αποκαλούμενη στο εξής «επιτροπή», η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 14

1. Στην περίπτωση αναφοράς στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε με πρωτοβουλία του ίδιου είτε ύστερα από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας την οποίαΑ καθορίζει ο πρόεδρος, ανάλογα με το πόσο επείγον είναι το εξεταζόμενο θέμα. Η επιτροπή αποφαίνεται με πλειοψηφία ►A1 62 ◄ ψήφων· οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θεσπίζει τα μελετώμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα προβλεπόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή όταν δεν υπάρχει γνώμη, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στο Συμβούλιο, χωρίς καθυστέρηση, πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειψηφία.

Αν, τρεις μήνες μετά την υποβολή της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα που έχει προτείνει.

▼B

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1987, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή αμέσως.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις διατάξεις του εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΖΩΤΟΥ

Η οριακή τιμή εκφράζεται σε μg/m³. Η μέτρηση του όγκου θα πρέπει να ανάγεται στις ακόλουθες συνθήκες θερμοκρασίας και πίεσης: 293º Kelvin και 101,3 KPa)

Περίοδος αναφοράς (1)	Οριακή τιμή για το διοξείδιο του αζώτου
Έτος	200
	98ο εκατοστημόριο, υπολογιζόμενο βάσει των μέσων τιμών ανά ώρα ή για μικρότερα χρονικά διαστήματα, οι οποίες λαμβάνονται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους (2)

(1) Η ετήσια περίοδος αναφοράς αρχίζει την 1η Ιανουαρίου του ημερολογιακού έτους και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου.

(2) Προκειμένου να αναγνωριστεί η εγκυρότητα του υπολογισμού του 98ου εκατοστημορίου, πρέπει να υπάρχει το 75 % των δυνατών τιμών, κατανεμημένων κατά το δυνατόν ομοιόμορφα καθ' όλο το έτος, για τον τόπο διεξαγωγής των μετρήσεων που έχει ληφθεί υπόψη.
Σε περίπτωση που, για ορισμένους τόπους, η περίοδος για την οποία δεν υπάρχουν μετρήσεις υπερβαίνει τις 10 ημέρες, αυτό πρέπει να αναφέρεται στο υπολογιζόμενο εκατοστημόριο.
Ο υπολογισμός του 98ου εκατοστημορίου βάσει των ετησίων τιμών πραγματοποιείται ως εξής: το 980 εκατοστημόριο πρέπει να υπολογίζεται βάσει των τιμών που μετρούνται πραγματικά. Οι μετρούμενες τιμές στρογγυλεύονται στο πλησιέστερο μg/m³. Όλες οι τιμές καταγράφονται σε πίνακα κατά αύξουσα τάξη μεγέθους και για κάθε τόπο μετρήσεων:
$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \ldots \leq X_k \leq \ldots \leq X_{N-1} \leq X_N$
Το 980 εκατοστημόριο είναι η τιμή της τάξεως k, όπου το k, υπολογίζεται με τη βοήθεια του ακόλουθου τύπου:
$k = (q * N)$
Το q ισούται με 0,98 για το 98ο εκατοστημόριο και με 0,50 για το 50ό εκατοστημόριο, ενώ το N είναι ο αριθμός των τιμών που έχουν πραγματικά μετρηθεί.
Η τιμή (q * N) εκφράζεται με προσέγγιση ακεραίου.
Σε περίπτωση που τα όργανα μετρήσεων δεν μπορούν ακόμα να παράσχουν διακριτές τιμές, αλλά μόνο ομάδες τιμών ευρύτερες από 1 μg/m³, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί, για τον υπολογισμό του εκατοστημορίου, να χρησιμοποιήσει τη μέθοδο της παρεμβολής, υπό τον όρο ότι ο τύπος της παρεμβολής θα γίνει δεκτός από την Επιτροπή και ότι οι ομάδες τιμών δεν θα είναι ευρύτερες από 10 μg/m³. Η προσωρινή αυτή παρέκκλιση ισχύει μόνο για τα ήδη εγκατεστημένα όργανα και για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τη διάρκεια ζωής των εν λόγω οργάνων, το οποίο εν πάση περιπτώσει περιορίζεται σε 10 έτη από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΖΩΤΟΥ

(Οι τιμές εκφράζονται σε μg/m³. Η μέτρηση του όγκου θα πρέπει να ανάγεται στις ακόλουθες συνθήκες θερμοκρασίας και πίεσης: 293º Kelvin και 101,3 KPa)

Περίοδος αναφοράς	Ενδεικτικές τιμές για το διοξείδιο του αζώτου
Έτος	50
	50ό εκατοστημόριο, υπολογιζόμενο βάσει των μέσων τιμών ανά ώρα ή για μικρότερα χρονικά διαστήματα, οι οποίες λαμβάνονται καθ' όλη τη διάρκεια του έτους
	135
	98ο εκατοστημόριο, υπολογιζόμενο βάσει των μέσων ωριαίων ή μικρότερου χρονικού διαστήματος τιμών, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους

Για τον υπολογισμό των εν λόγω εκατοστημορίων, πρέπει να εφαρμόζεται ο τύπος της υποσημείωσης (2) του παραρτήματος Ι, όπου η τιμή του q είναι 0,50 για το 50ό εκατοστημόριο και 0,98 για το 98ο εκατοστημόριο.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΝ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΖΩΤΟΥ

1. Η μέτρηση των συγκεντρώσεων NO_2 στο περιβάλλον αποβλέπει στο να γίνεται εκτίμηση, κατά τον αντιπροσωπευτικότερο δυνατό τρόπο, του κινδύνου που διατρέχουν οι άνθρωποι από την έκθεση σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν την οριακή τιμή. Κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιλέγουν τα σημεία στα οποία θα γίνονται οι μετρήσεις, κατά τρόπο ώστε τα σημεία αυτά να βρίσκονται, στο μέτρο του δυνατού, σε μέρη όπου αναμένεται ότι οι κίνδυνοι θα είναι οι μεγαλύτεροι.

   Για το σκοπό αυτό, πρέπει να εξετάζονται δύο διαφορετικές περιπτώσεις:

   1.1. οι ζώνες που κατά κύριο λόγο επηρεάζονται από τη ρύπανση που προκαλείται από τα αυτοκίνητα, και οι οποίες, κατά συνέπεια, είναι τοπικά περιορισμένες και βρίσκονται εκεί όπου υπάρχει μεγάλη κυκλοφορία·

   1.2. οι περισσότερο εκτεταμένες ζώνες στις οποίες οι εκπομπές διοξειδίου του αζώτου που προέρχονται από σταθερές πηγές συμβάλλουν επίσης σημαντικά στη ρύπανση.

2. Όσον αφορά την περίπτωση της πάραγράφου 1.1, τα σημεία στα οποία θα γίνονται οι μετρήσεις πρέπει να επιλέγονται με τρόπο ώστε:

   — να καλύπτονται περιπτώσεις από τους κυριότερους τύπους ζωνών που, κατά κύριο λόγο, επηρεάζονται από τη ρύπανση που προκαλείται από τα αυτοκίνητα, ιδίως οι στενοί δρόμοι με ψηλά κτίρια και μεγάλη κυκλοφορία και οι κύριοι κυκλοφοριακοί κόμβοι,

   — να είναι, στο μέτρο του δυνατού, τα σημεία εκείνα στα οποία οι συγκεντρώσεις NO_2, όπως ορίζονται στην παράγραφο 1, αναμένεται να είναι από τις υψηλότερες.

3. Όσον αφορά τις ζώνες που ορίζονται στην παράγραφο 1.2, κατά τον υπολογισμό του αριθμού των σταθμών μέτρησης που θα εγκατασταθούν, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη:

   — η έκταση της ρυπαινόμενης περιοχής,

   — η ανομοιογένεια της χωρικής κατανομής της ρύπανσης.

   Κατά την επιλογή των σημείων εγκατάστασης των σταθμών μέτρησης, δεν θα πρέπει να αποκλείονται οι στενοί δρόμοι με ψηλά κτίρια και μεγάλη κυκλοφορία και οι κύριοι κυκλοφοριακοί κόμβοι όπως ορίζονται στην παράγραφο 2, εάν υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης της οριακής τιμής λόγω σημαντικής ρύπανσης που προκαλείται από σταθερές πηγές καύσης.

4. Η τελική ανάγνωση της μέτρησης των οργάνων θα πρέπει να γίνεται με τρόπο ώστε να μπορεί να υπολογιστεί ο μέσος όρος ανά ώρα ή για μικρότερο χρονικό διάστημα σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος I. Προκειμένου να μπορούν να γίνονται επαληθεύσεις, τα στοιχεία θα πρέπει να φυλάσσονται:

   — έως την κατάρτιση της προσεχούς περιοδικής έκθεσης της Επιτροπής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 8, στις περιπτώσεις που δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση της οριακής τιμής,

   — έως ότου ληφθούν τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3, στις περιπτώσεις που έχει σημειωθεί υπέρβαση της οριακής τιμής.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ

Για τον προσδιορισμό των οξειδίων του αζώτου, η μέθοδος αναφοράς για την ανάλυση είναι η μέθοδος της χρημειοφωταύγειας του προτύπου ISO DIS 7996.

Για τις μεθόδους αυτές, είναι έγκυρες οι γλωσσικές αποδόσεις που δημοσιεύονται από τον οργανισμό ISO, καθώς και οι άλλες αποδόσεις των οποίων η Επιτροπή βεβαιώνει την πιστότητα.

Για τη χρησιμοποίηση των μεθόδων μέτρησης, θα πρέπει να δίνεται προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

1. Η κεφαλή της συσκευής δειγματοληψίας θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 0,5 m από τους τοίχους των κτιρίων, προκειμένου να αποφεύγεται το φαινόμενο του πετάσματος.
2. Ο αγωγός δειγματοληψίας (σωληνώσεις και συνδέσεις) θα πρέπει να κατασκευάζεται από αδρανή υλικά [π.χ. γυαλί, PTFE (τεφλόν), ανοξείδωτο χάλυβα] που δεν επηρεάζουν τη συγκέντρωση NO_2.
3. Ο αγωγός δειγματοληψίας ανάμεσα στο σημείο δειγματοληψίας και στη συσκευή θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντός. Ο χρόνος διάβασης των δειγμάτων όγκου αερίου στον αγωγό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 δευτερόλεπτα.
4. Η είσοδος της συσκευής δειγματοληψίας πρέπει να προστατεύεται από τη βροχή και τα έντομα. Εάν χρησιμοποιείται προφίλτρο, θα πρέπει να επιλέγεται και να συντηρείται (τακτικός καθαρισμός) κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί την επίδρασή του στη συγκέντρωση NO_2.
5. Πρέπει να αποφεύγεται η συμπύκνωση μέσα στον αγωγό δειγματοληψίας.
6. Ο αγωγός δειγματοληψίας θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.
7. Οι απορρίψεις αερίων από τη συσκευή και οι απορρίψεις από το σύστημα βαθμονόμησης δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τη δειγματοληψία.
8. Οι προσαρτημένες εγκαταστάσεις (σύστημα κλιματισμού και σύστημα για τη μετάδοση των στοιχείων) δεν θα πρέπει να επηρεάζουν τη δειγματοληψία στην κεφαλή της συσκευής.
9. Θα πρέπει να λαμβάνονται όλες οι αναγκαίες προφυλάξεις ώστε οι μεταβολές της θερμοκρασίας να μην συνεπάγονται ιδιαίτερα υψηλό ποσοστό σφαλμάτων κατά τη μέτρηση.
10. Η ρύθμιση των μετρητικών διατάξεων των συσκευών θα πρέπει να γίνεται τακτικά.
11. Ο αγωγός δειγματοληψίας θα πρέπει να είναι αεροστεγής και η παροχή θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά.